PRIMO

HANDLEIDING
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANLEITUNG

MINI HAKMACHINE
MINI HACHOIRE
MINI-HACKMASCHINE

HM1

WWW.PRIMO-ELEKTRO.BE

Lees aandachtig alle instructies - bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.
Lisez attentivement les instructions - gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieur.
Lesen Sie genau die Anweisungen - bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere heranziehung.

1.	GARANTIE NL GARANTIE FR GARANTIE DE	3 4 5
2.	RECYCLAGE INFORMATIE INFORMATION DE RECYCLAGE RECYCLING INFORMATIONEN	9 9 10
3.	VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN MESURES DE SECURITE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN	11 16 21
4.	ONDERDELEN ELEMENTS TEILE	13 19 23
5.	GEBRUIK UTILISATION VERWENDUNG	14 19 24
6.	MONTAGE EN DEMONTAGE VAN HET TOESTEL MONTAGE ET DEMONTAGE DE L'APPAREIL MONTAGE UND DEMONTAGE DES GERÄTS	14 19 24
7.	HAKKEN HACHAGE SCHNEIDEN	14 19 24
8.	MIXEN MIXAGE MIXEN	14 19 24
9.	KLOPPEN BATTAGE SCHLAGEN	14 19 24
10.	ONDERHOUD ENTRETIEN WARTUNG	14 20 25
11.	OPBERGEN RANGEMENT AUFBEWAHREN	15 20 25

1. WAT DOEN ALS UW TOESTEL NIET MEER WERKT ?

GARANTIEBEPALING :
Dit apparaat heeft een garantietermijn van 3 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken, welke aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig vervangen of gerepareerd worden. Het recht op garantie vervalt wanneer de gebreken zijn ontstaan door hardhandig gebruik, het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing of ingreep
door derden. De garantie wordt verleend op basis van het kassaticket.

VERSTUREN VAN DEFECT TOESTEL :
Indien Uw apparaat defect is binnen de garantietermijn van 3 jaar, dan mag U het toestel, samen met Uw kassaticket, bijgevoegde volledig ingevulde antwoordkaart of een omschrijving van defect en een nota met Uw naam, adres en telefoonnummer GRATIS opsturen via het systeem “Retour Retail” van de Post naar onderstaand adres.

PRIMO
P/A ANTWERPEN X
NOORDERLAAN 395
2099 ANTWERPEN X

Het opsturen van het toestel met het systeem “Retour Retail” kan vanuit eender welk postkantoor in België. Hier ontvangt u dan een barcode waarmee uw pakket onmiddellijk gratis wordt opgestuurd. U krijgt hierbij ook meteen een bewijs dat uw pakket verstuurd werd. U hoeft geen andere vermeldingen, zoals “port betaald door de bestemmeling”, te gebruiken.

Zorg ervoor dat het toestel voldoende verpakt is. U mag hiervoor gebruik maken van de originele verpakking of een andere stevige doos.
Indien de garantietermijn van 3 jaar verstreken is, vallen alle kosten ten laste van de consument. Hierbij moet U steeds rekening houden dat de portkosten, het uurloon en de gebruikte onderdelen dienen betaald te worden.

1. QUE FAIRE SI VOTRE APPAREIL NE FONCTIONNE PLUS ?

GARANTIE :
Nous accordons une garantie de 3 ans sur ce produit à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, le distributeur prendra à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matériel, en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou échangées. Les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate (branchement continu, erreur de voltage, prise inappropriée, choc, etc...), l'usure normale ne portant préjudice ni au bon fonctionnement ni à valeur
de l'appareil, excluent toute prétention à la garantie. La garantie devient caduque si des
réparations ont été effectuées par des personnes non agréées. La garantie est accordée sur base du ticket de caisse.

ENVOYER VOTRE APPAREIL DEFECTUEUX :

Si votre appareil est défaillant durant le délai de garantie de 3 ans, vous pouvez envoyer votre appareil ensemble avec votre ticket de caisse, la carte de réponse complètement et dûment rempli ou une note avec la description du défaut, vos coordonnées complètes dont votre nom, adresse et numéro de téléphone le tout GRATUITEMENT par le système « Retour Retail » de la Poste à l'adresse sous-mentionnée.

PRIMO
P/A ANTWERPEN X
NOORDERLAAN 395
2099 ANTWERPEN X

Vous pouvez envoyer votre appareil par le système « Retour Retail » de n'importe quel bureau de poste en Belgique. Là, vous recevrez un code barre avec lequel votre paquet sera envoyé immédiatement et gratuitement. Vous obtenez ainsi tout de suite une preuve que votre paquet a été envoyé. Autres indications ou autres mentions comme 'port payé par le destinataire' ne sont pas nécessaires.

Veillez à ce que l'appareil soit bien emballé. Utilisez l'emballage original ou n'importe quelle autre boîte. Si le délai de garantie de 3 ans est écoulé, tous les frais sont à la charge du client. Remarquez à ce propos que les frais de port, le salaire horaire et les pièces utilisées devront être payés.

1. WAS ZU TUN FALLS IHR GERAT NICHT MEHR FUNKTIONIERT?

GARANTIE
Auf dieses Gerät gilt eine 3-Jahre-Garantie ab Kaufdatum. Während der Garantielaufzeit
trägt der Verkäufer die alleinige Haftpflicht für Mängel, die nachweislich auf Material oder
Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei derartigen Mängeln wird das Gerät repariert oder notfalls ersetzt. Die Garantie ist verwirkt, wenn die Mängel auf grobe Handhabung, auf die Nichteinhaltung der Bedienungsanleitung oder auf Eingriffe Dritter zurückzuführen sind. Als Garantieschein
gilt der Kassenzettel.

VERSAND IHRES DEFEKTEN GERÄTS
Falls Ihr Gerät innerhalb der 3-Jahre-Garantie einen Defekt erleidet, können Sie es zusammen mit dem Kassenzettel, vollständig ausgefüllte Antwortkarte oder einem Begleitzettel, auf dem Sie Ihren Name, Ihre Adresse und Telefonnummer angeben, GRATIS mit dem System „Retour Retail“ an nachfolgende Adresse senden.

PRIMO
P/A ANTWERPEN X
NOORDERLAAN 395
2099 ANTWERPEN X

Der Versand des Geräts ist mit dem System „Retour Retail“ möglich aus jedem Postamt in Belgien. Hier empfangen Sie dann einen Strichkode womit Ihr Paket gleich gratis aufgeschickt wird. Sie bekommen hiermit ebenfalls eine Versandtbestätigung Ihrem Packet. Andere Angaben wie “Porto für den Empfänger” sind nicht nötig.

Achten Sie immer darauf, dass Sie dem Gerät gut in die Originalverpackung oder in irgendwelche Dose verpacken. Nach Ablauf der 3-Jahre-Garantie gehen alle Kosten zu Lasten des Verbrauchers. Die Reparaturkosten umfassen in diesem Fall das für Ersatzteile.

GARANTIA

Prezado(a) Cliente,
Nossos produtos são submetidos a rigorosos controles de qualidade. Se apesar desse controle, o seu aparelho apresentar qualquer defeito, entre em contato com nosso Serviço de Atendimento ao Cliente indicado na Garantia. Você também pode entrar em contato connosco através do telefone abaixo:

VISONIC S.A.
Parque Empresarial "La Carpetania"
C/ Miguel Faraday, 6
28906 Getafe
Madrid

Hotline number (Spain): 902 104 097
Hotline number (Portugal): 707 200 819
Mail contact: hotline@visonic.es

Condições de Garantia (sem limitações dos direitos legais):

1. O prazo de garantia é de 3 (três) anos a partir da data de compra.

2. Caso verifique qualquer defeito, comunique imediatamente. Qualquer reclamação feita após o prazo de garantia será desconsiderada, a menos que ocorra até 2 (duas) semanas do final deste prazo.

3. Solicitamos não nos enviar o produto defeituoso sem antes ter contactado o Serviço de Atendimento ao Cliente.

Informamos que esta garantia não terá validade nos casos de utilização indevida, não atendendo as orientações de segurança, nos casos em que o produto tenha sofrido choque ou tenha sido objeto de reparo por um serviço não autorizado. No caso de ocorrência de defeito não coberto por esta garantia, os custos de conserto serão de sua responsabilidade. Essa garantia não se aplica às partes sujeitas a desgaste.

Em caso de reclamação, deverá apresentar o Certificado de Garantia e o comprovativo da compra do artigo defeituoso e, se possível, uma descrição pormenorizada da avaria.

GUARDE BEM ESTA GARANTIA

ANTWOORDKAART/KARTE DE REPONSE/ANTWORTKARTE

NAAM
NOM .....
NAME

ADRES
ADRESSE .....
ADRES

POSTCODE
CODE POSTAL .....
POSTKODE

PLAATS
LOCALITE .....
WOHNORT

TEL : .....

DEFECT :
DEFAUT :
DEFEKT :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

PREENCHER ESTA TALÃO TOTALMENTE E JUNTAR AO PARELHO

.....

Ref. : HM1

Escrever em maiúsculas s.f.f.

Apelido : .....

Nome : .....

Rua : .....

Código Postal / Localidade : .....

País : .....

Telefone : .....

Data da compra : .....

DESCRIÇÃO DA AVARIA:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2. RECYCLAGE INFORMATIE

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. voor meer details in verband met het recycleren van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

2. INFORMATION DE RECYCLAGE

Le symbole sur le produit ou son enmaballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention desconséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résulata d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obetenier plus de détails sur le cyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'éliminiation des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

L'emballage est recyclable. Traiter l'amballage écologiquement.

2. RECYCLING INFORMATIONEN

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für des Recyling von elektrischen und elektronishcen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gehährdet. Weitere Informationen Über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihren Rathus, Ihrer Müllabfurh oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie di Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

2. INFORMAÇÃO SOBRE RECICLAGEM

O símbolo no produto ou na embalagem significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico normal, mas sim num local de recolha para reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. Ao garantir que o produto é eliminado correctamente, está a contribuir para a protecção do meio ambiente e da saúde pública. Para mais informações sobre a reciclagem deste produto, pode entrar em contacto com o seu município/junta de freguesia local, com os serviços municipalizados ou dirigir-se à loja onde adquiriu o produto.

A embalagem é reciclável. Movimentação de contêineres ambientalmente consciente.

3. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Om het risico op brand, elektrische schokken of letsel aan personen bij het gebruik van uw apparaat te voorkomen, volg de elementaire voorzorgsmaatregelen, waaronder de volgende:

- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een fysieke, sensoriele of mentale beperking of gebrek aan ervaring en kennis indien deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Onderhoud en reiniging van het toestel mag niet gebeuren door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en toezicht krijgen.
- Houd het toestel en het snoer buiten het bereiken van kinderen, jonger dan 8 jaar.
- Wanneer het elektrisch snoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn dienst naverkoop of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon, om ongelukken te voorkomen.
- Opgelet : het toestel mag niet gebruikt worden met een externe timer of een aparte afstandsbediening.
- Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals :
  - Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen.
  - Boerderijen.
  - Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een

residentieel karakter.
- Gastenkamers, of gelijkaardige.

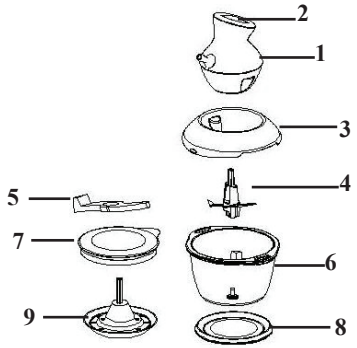
- Lees alle instructies voordat u het toestel gebruikt. Wij raden aan om deze handleiding bij te houden voor latere raadplegingen.
- De voltage bij u thuis moet overeen komen met het toestel, u kan de voltage vinden onderaan uw toestel op het typeplaatje.
- Om elektrocutie te voorkomen mag u de motor, de behuizing, het snoer of de stekker niet in water of enige andere vloeistof onderdompelen.
- Streng toezicht is noodzakelijk wanneer het toestel gebruikt wordt in de buurt van of door kinderen.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact wanneer u het toestel niet gebruikt, wanneer u onderdelen aanbrengt of verwijdert of wanneer u het toestel reinigt.
- Raak onder geen enkele omstandigheid bewegende delen van het toestel aan.
- De messen zijn scherp. Wees uiterst voorzichtig. Wanneer u de messen moet verwijderen of plaatsen houd ze dan steeds vast aan het plastiek uiteinde
- Gebruik het toestel niet wanneer het snoer of de stekker beschadigd zijn. Wanneer het toestel slecht functioneert, gevallen of beschadigd is. Breng het toestel terug naar uw verdeler voor nazicht en/of herstelling.
- Het gebruik van accessoires, die niet worden aanbevolen door de fabrikant, kunnen brand, elektrocutie of verwondingen veroorzaken.
- Gebruik het toestel niet buiten.
- Laat het snoer niet over de rand van de tafel of kast hangen. Laat het snoer ook niet in contact komen met

warme oppervlakken.
- Houd uw handen en keukengerei uit de buurt van bewegende messen, wanneer u het toestel gebruikt. Zo voorkomt u het risico op ernstige verwondingen of schade aan uw toestel. Een spatel mag gebruikt worden, maar alleen als het toestel niet aanstaat.
- Zorg ervoor dat het deksel stevig vast staat voordat u het toestel gebruikt.
- Gebruik nooit uw handen om voedsel aan te drukken
- Probeer nooit het veiligheidssysteem van het deksel uit te schakelen.
- Dit toestel mag niet gebruikt worden door personen, inclusief kinderen, met een beperkte, fysieke, sensoriële of mentale capaciteit. Deze personen mogen het toestel ook niet gebruiken, wanneer ze onvoldoende ervaring of kennis hebben over het toestel, tenzij ze instructies hebben gekregen of onder toezicht staan van een bekwame persoon welke instaat voor hun veiligheid.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES
Toestel alleen voor huishoudelijk gebruik.

4. ONDERDELEN

ONDERDELEN
1. Motor
2. Aan/uit knop
3. Afsluitdeksel
4. Messen
5. Mesbeschermer
6. Glazen schaal
7. Bewaardeksel
8. Anti-slip matje
9. Klopper



5. GEBRUIK

Voor het eerste gebruik moet u de glazen schaal eerst grondig reinigen in de vaatwasmachine of in warm water met een milde detergent. Goed spoelen en drogen.

6. MONTAGE EN DEMONTAGE VAN HET TOESTEL

Verwijder steeds de stekker uit het stopcontact.
Plaats de glazen schaal op het anti-slip matje.
Plaats de messen of de klopper op de as in de glazen schaal. Houd de onderdelen steeds vast aan het plastic gedeelte.
Plaats het afsluitdeksel op de schaal.
Plaats de motor op het deksel.
Om te demonteren verwijdert u eerst de stekker uit het stopcontact en daarna voert u de handelingen uit in tegenovergestelde volgorde.

7. HAKKEN

Plaats de messen in de hakmachine.
Doe de ingrediënten in de schaal. Vul de schaal nooit boven 200 ml.
Om een fijne en egale mix te bekomen drukt u de knop telkens kort in. Stop tijdens het hakken regelmatig om het voedsel te herverdelen in de schaal met behulp van een spatel.
De fijnheid van de ingrediënten hangt af van hoe lang u hakt.

8. MIXEN

Plaats de messen in de hakmachine.
Doe de ingrediënten in de schaal, vul niet boven 300 ml.
Druk enkele malen kort op de knop tot de ingrediënten gemixt zijn.

9. KLOPPEN

Plaats de kopper.
Doe de ingrediënten in de kom. Niet boven 300 ml vullen.
Druk telkens kort op de knop tot de ingrediënten voldoende opgeklopt zijn.

10. ONDERHOUD

Om de randen van de messen te beschermen , raden wij u aan geen harde voedingsmiddelen zoals krokante chocolade, suikerklontjes, enz, te hakken.
Wees uiterst voorzichtig wanneer u de messen hanteert, ze zijn zeer scherp.
Verwijder de stekker uit het stopcontact.
Maak de schaal schoon in de vaatwasmachine of in zeepwater. Goed spoelen en afdrogen.

Gebruik geen bleekmiddelen.
Dompel het motorgedeelte nooit onder in water of houd het ook niet onder stromend water. Maak het motorgedeelte schoon met een vochtige doek.

11. OPBERGING

Rol het snoer rond de motor en maak het snoer vast met behulp van de kleine zuignap die bevestigd is aan het snoer. Zo voorkomt u dat het snoer terug afrolt.
Het bewaardeksel kan op de schaal geplaatst worden om voedsel te bewaren in de ijskast.

3. IMPORTANTES PRESCRIPTION DE SECURITÉ

Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou des blessures aux personnes lorsque vous utilisez votre appareil, suivez les précautions de base, y compris ce qui suit:

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants a partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas s'effectuer par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient sous surveillance.
- Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de la portée d'enfants de moins de 8 ans.
- Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou toute autre personne qualifiée, pour éviter tout accident.
- Attention: l'appareil ne peut pas être utilisé avec une minuterie externe ou une commande à distance séparée.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique ou à d'autres usages comme:
  - dans la cuisine du personnel dans des magasins, des bureaux ou d'autres lieux mis en rapport avec l'environnement de travail
  - dans les fermes
  - dans les hôtels, les motels et d'autres hébergements
  - dans les chambres d'hôtes ou des hébergements

similaires

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil. Nous vous conseillons de conserver cette notice pour pouvoir la consulter plus tard.
- Le voltage de votre domicile doit correspondre à celui de l'appareil, indiqué sur la plaquette signalétique sous votre appareil.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, le moteur, le boîtier, le cordon ou la fiche ne peut être immergé dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Une surveillance sévère est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé à proximité de ou par des enfants.
- Retirez la fiche de la prise dès que vous n'utilisez plus l'appareil, lorsque vous montez ou démontez une pièce et lorsque vous nettoyez l'appareil.
- Ne touchez sous aucun prétexte les parties en mouvement de l'appareil.
- Les lames sont affûtées. Soyez extrêmement prudent. Si vous devez enlever ou monter les lames, tenez-les toujours par l'extrémité en plastique.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la fiche est endommagé, si l'appareil fonctionne mal, est tombé ou est endommagé. Rapportez l'appareil à votre distributeur pour contrôle et/ou réparation.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut causer incendie, électrocution ou blessures.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Ne laissez pas pendre le cordon sur le bord de la table ou de l'armoire. Ne laissez pas non plus le cordon entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne laissez pas vos mains et les ustensiles de cuisine à

proximité des lames en mouvement, lorsque vous utilisez l'appareil. Vous évitez ainsi des risques de blessures graves ou de dommages à votre appareil. Vous pouvez utiliser une spatule, mais uniquement lorsque l'appareil ne fonctionne pas.

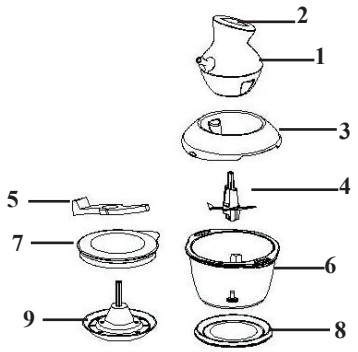
- Veillez à ce que le couvercle soit bien fixé avant d'utiliser l'appareil.
- N'utilisez jamais les mains pour pousser la nourriture.
- N'essayez jamais de mettre hors service le système de sécurité du couvercle.
- vec une capacité physique, sensorielle ou mentale limitée. Ces personnes ne peuvent également pas utiliser l'appareil si elles ne disposent pas de suffisamment d'expérience ou de connaissances de l'appareil, à moins qu'elles aient reçues les instructions ou soient sous la surveillance d'une personne compétente et responsable de leur sécurité.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Appareil réservé uniquement à un usage domestique

4.ÉLÉMENTS

1. Bloc-moteur
2. Bouton marche/arrêt
3. Couvercle de fermeture
4. Lames
5. Protecteur de lame
6. Récipient en verre
7. Couvercle de conservation
8. Tapis antidérapant
9. Batteur



5. UTILISATION

Avant la première utilisation, commencez par nettoyer à fond le récipient en verre au lave-vaisselle ou à l'eau chaude, avec un détergent doux. Rincez et séchez bien.

6. MONTAGE ET DÉMONTAGE DE L'APPAREIL

Commencez toujours par débrancher l'appareil.
Déposez le récipient en verre sur le tapis antidérapant.
Installez les lames ou le batteur sur l'axe du récipient en verre. Saisissez toujours bien les éléments par la partie en plastique.
Installez le couvercle de fermeture sur le récipient.
Placez le bloc-moteur sur le couvercle.
Pour le démontage, commencez par débrancher l'appareil, puis procédez en sens inverse de ce qui est décrit ci-dessus.

7. HACHAGE

Placez les lames dans le hachoir.
Versez les ingrédients dans le récipient, en veillant à ne jamais le remplir au-delà de 200 ml.
Pour obtenir un résultat fin et uniforme, appuyez chaque fois brièvement sur le bouton. Arrêtez-vous régulièrement pour réagencer les ingrédients dans le récipient, en vous aidant d'une spatule.
La finesse de la mouture dépend de la durée du hachage.

8.MIXAGE

Placez les lames dans le hachoir.
Versez les ingrédients dans le récipient, en veillant à ne jamais le remplir au-delà de 300 ml.
Appuyez plusieurs fois brièvement sur le bouton, jusqu'à ce que les ingrédients soient mixés.

9. BATTAGE

Installez le batteur.
Versez les ingrédients dans le récipient, en veillant à ne jamais le remplir au-delà de 300 ml.
Appuyez plusieurs fois brièvement sur le bouton, jusqu'à ce que les ingrédients soient suffisamment battus.

10. ENTRETIEN

Afin de protéger le bord des lames, nous vous déconseillons de hacher des éléments trop durs comme du chocolat croquant, des morceaux de sucre, etc.
Soyez extrêmement prudent quand vous manipulez les lames, car elles sont très acérées.
Débranchez l'appareil.
Nettoyez le récipient au lave-vaisselle ou à l'eau savonneuse. Rincez et séchez bien. N'utilisez pas d'agents de blanchiment.
Ne plongez jamais le bloc-moteur dans l'eau et ne le placez pas non plus sous l'eau courante; nettoyez-le à l'aide d'un linge humide.

11. RANGEMENT

Enroulez le cordon autour du bloc-moteur et fixez-le à l'aide de la petite ventouse prévue sur le cordon. Vous éviterez ainsi que le cordon se déroule.
Le couvercle de conservation peut être placé au-dessus du récipient pour conserver des aliments au réfrigérateur.

3. WICHTIGE VORSICHTSMASSNAHMEN

Um Brandrisiko, Stromschlag oder Verwundungen zu vermeiden berücksichtigen Sie bitte die elementaren Vorsichtsmassnahmen als folgt:

- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit körperlichen, mentalen und motorischen Behinderungen benutzt werden, sofern diese unter Aufsicht stehen, oder ausreichende Anleitungen zum Gebrauch des Gerätes bekommen haben, so dass sie die Gefahren bei der Benutzung des Gerätes kennen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer gleichartig geschulten Person ersetzt werden, um Unglücke zu verhindern.
- Die Pflege und Wartung des Gerätes darf nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, dass dies unter Aufsicht passiert und es sich um Kinder handelt, die älter als 8 Jahre sind und im Voraus ausreichend über den Gebrauch/die Wartung informiert worden sind.
- Sorgen Sie dafür, dass sich das Gerät nicht in Anwesenheit von Kindern unter 8 Jahren befindet.
- Achtung: das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung gebraucht werde.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt oder in einem ähnlichen Umfeld geeignet wie zum Beispiel:
  - Küchenecke für Personal von Geschäften, Büros und ähnlichen beruflichen Umgebungen.
  - Bauernhöfe.
  - Hotel- und Motelzimmer und andere Umgebungen mit einem residenzartigen Charakter.
  - Gästezimmer oder ähnliche Zimmer

- Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Gerät verwenden. Es wird empfohlen, dass Sie diese Anweisungen an einem sicheren Ort aufbewahren um sie später nochmals einsehen zu können.
- Ihre Spannung muss der Spannung entsprechen, die an der Unterseite des Geräts angegeben ist.
- Zum Schutz vor elektrischen Schlägen sollten Sie das Motorgehäuse (Basisgerät), das Kabel oder den Stecker nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Genaue Aufsicht ist nötig, wenn das Gerät von oder in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der Steckdose, wenn Sie es nicht verwenden, bevor Sie Teile aufsetzen oder abnehmen oder vor dem Reinigen.
- Vermeiden Sie immer bewegende Teile zu berühren.
- Die Messer sind scharf. Gehen Sie vorsichtig damit um. Wenn Sie das Hackmesser hantieren, sollten Sie es immer am Kunststoffknauf anfassen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker oder nach Funktionsstörungen des Geräts, nachdem es gefallen ist oder irgendwie beschädigt wurde.
- Die Verwendung von Zubehör einschließlich Konservengläsern, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, können Brand, elektrische Schläge oder Körperverletzungen verursachen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht außer Haus.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht über Tisch- oder Thekenkanten hängt und keine heißen Oberflächen berührt.
- Halten Sie bei der Verarbeitung von Lebensmitteln Hände und Gegenstände von bewegenden Schneidmessern und

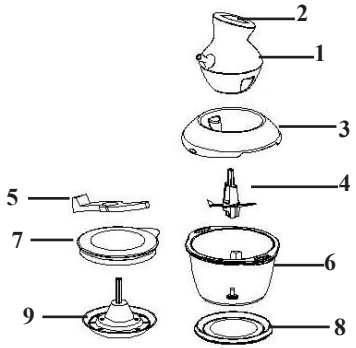
Scheiben entfernt um das Risiko auf schwere Verletzungen von Personen oder Beschädigungen der Küchenmaschine zu vermeiden. Ein Schaber kann verwendet werden, jedoch nur, wenn die Küchenmaschine nicht läuft.

- Überprüfen Sie, dass der Deckel sicher verriegelt ist, bevor Sie das Gerät anschalten.
- Füllen Sie Lebensmittel nie per Hand ein.
- Versuchen Sie nicht den Deckelverrieglungsmechanismus zu umgehen.
- Dieses Gerät darf nicht benutzt werden von Personen, einschließlich Kindern, mit physischen, sensorischen oder mentalen Einschränkungen. Diese Personen dürfen das Gerät ebenfalls nicht benutzen, wenn sie ungenügend Erfahrung oder nicht ausreichende Kenntnisse bezüglich der Bedienung haben, außer wenn Sie Hinweise erhalten haben oder von einer Person beaufsichtigt werden, die für ihre Sicherheit haftet.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF
nur für den hausgebrauch

4. TEILE

1. Motor
2. An-/Ausschalter
3. Verschlussdeckel
4. Messer
5. Messerschutz
6. Glasschale
7. Deckel zum Aufbewahren
8. Rutschfeste Matte
9. Schneebesen



5. VERWENDUNG

Vor der ersten Verwendung müssen Sie die Glasschale erst gründlich in der Spülmaschine oder in warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel reinigen. Gut spülen und abtrocknen.

6. MONTAGE UND DEMONTAGE DES GERÄTS

Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose.
Stellen Sie die Glasschale auf die rutschfeste Matte.
Setzen Sie die Messer oder den Schneebesen auf die Achse in der Glasschale. Fassen Sie die Teile immer an dem Kunststoffteil an.
Geben Sie den Verschlussdeckel auf die Schale.
Setzen Sie den Motor auf den Deckel.
Zur Demontage ziehen Sie erst den Stecker aus der Steckdose und anschließend demontieren Sie die Teile in umgekehrter Reihenfolge.

7. SCHNEIDEN

Setzen Sie die Messer in die Hackmaschine.
Geben Sie die Zutaten in die Schale. Füllen Sie die Schale nicht mehr als 200 ml.
Um eine feine und gleichmäßige Mischung zu erhalten, drücken Sie den Knopf jeweils nur kurz ein. Stoppen Sie beim Schneiden regelmäßig und verteilen Sie die Masse in der Schale mithilfe des Spatels neu.
Die Feinheit der Zutaten hängt davon ab, wie lange Sie mahlen.

8. MIXEN

Setzen Sie die Messer in die Hackmaschine.
Geben Sie die Zutaten in die Schale, füllen Sie nicht mehr als 300 ml ein.
Drücken Sie mehrmals kurz den Knopf, bis die Zutaten gemixt sind.

9. SCHLAGEN

Setzen Sie den Schneebesen ein.
Geben Sie die Zutaten in die Schüssel. Nicht mehr als 300 ml einfüllen.
Drücken Sie jeweils kurz den Knopf ein, bis die Zutaten ausreichend aufgeschlagen sind.

10. WARTUNG

Zum Schutz der Messerränder empfehlen wir Ihnen keine harten Nahrungsmittel wie knusprige Schokolade, Zuckerwürfel usw. zu hacken.
Gehen Sie mit den Messern sehr vorsichtig um, sie sind sehr scharf.
Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
Reinigen Sie die Schale in der Spülmaschine oder in Seifenwasser. Gut spülen und abtrocknen.
Verwenden Sie keine Bleichmittel.
Tauchen Sie den Motorteil nie ins Wasser und halten Sie ihn auch nicht unter fließendes Wasser. Reinigen Sie den Motorteil mit einem feuchten Tuch.

11. AUFBEWAHREN

Wickeln Sie das Kabel um den Motor und befestigen Sie es mithilfe des kleinen Saugnapfs, der am Kabel befestigt ist. So verhindern Sie, dass das Kabel sich wieder abwickelt.
Mit dem Deckel zum Aufbewahren können Sie die Schale verschließen, wenn Sie Lebensmittel im Kühlschrank aufbewahren möchten.

PRIMO

WWW.PRIMO-ELEKTRO.BE

HM1